

21. A-76.  
Manchu manuscript of the *Sūramgama-sūtra*,  
quire 1, ff. 1b-2a.

21. A-76. 滿州語「首楞嚴經」写本，冊子本，10冊本。  
サイズ：26×15.5 cm. 18世紀の書写。  
写真は第1冊，ff. 1b-2a.

摩訶目犍連 摩訶拘絺羅 富樓那 彌多羅尼子 須菩提 優波離 沙陀等而  
越諸塵累 其名曰大智舍利弗  
應身無量 度脫衆生 接濟未來  
嚴淨毘尼 弘範三界  
從佛轉輪 妙塔遺囑  
能於國土 成就威儀  
皆是無漏 大阿羅漢 佛子住持 善起諸有

與大比丘衆千二百五十人俱  
一時 佛在室羅筏城 祇桓精舍  
卷第一  
清文 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經

Manchu script of the *Sūramgama-sūtra*, corresponding to the Chinese text on the right page.